

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXII.- Època 2.ª

Figueres, 14 de febrer de 1931

Preu: 15 cts.-N.º 1375

**Preus de subscripció :**

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 3 . . . . .

**Redacció i Administració: Forn Baix, 5**

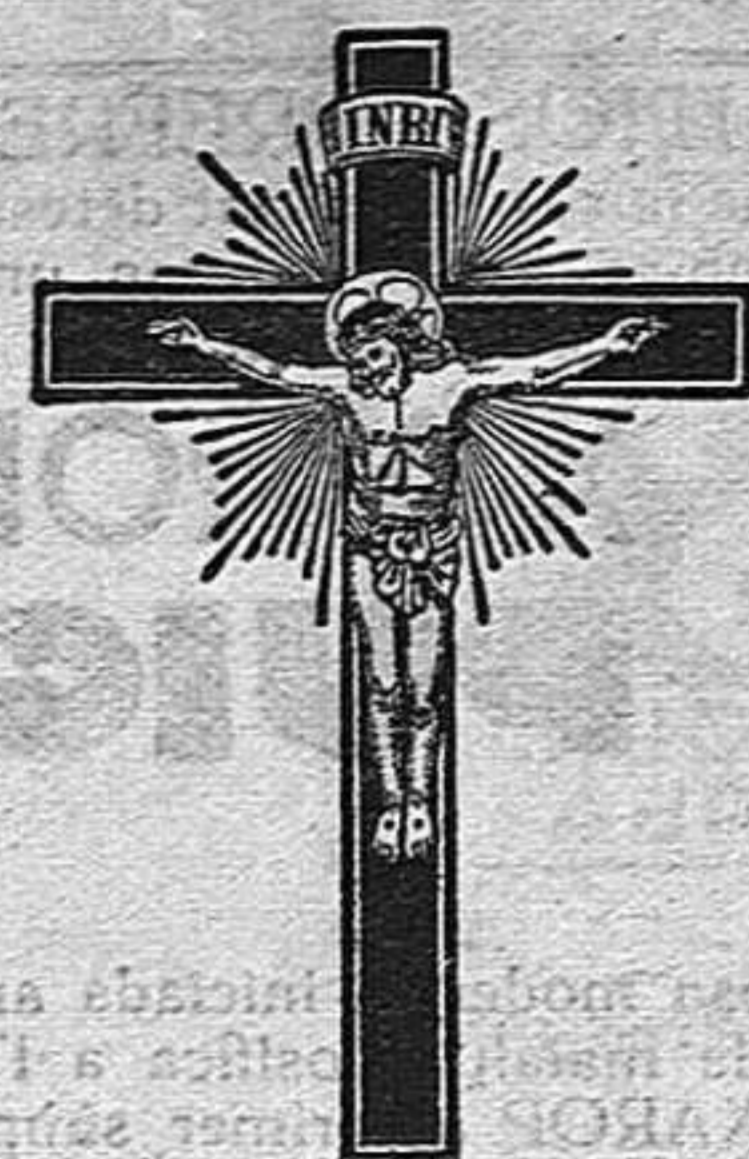
TELÉFON N.º 137

**Es publica els dissabtes**

**Punt de venda i subscripció:**

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Forn Baix, 5

Franqueo  
concertado



Aniversari de la mort de

## En Joaquim Olivet Carbonell

ocorreguda el dia 22 de febrer de 1930, a l'edat de 27 anys,  
després de rebuts els Auxilis Espirituals

==== (A. C. S.) ====

La vídua Maria Coll Martí, filla Maria, germana Maria, pares polítics, germans polítics, ties, oncles i parents tots, en recordar a llurs amics i coneguts tan irreparable pèrdua, els pregunen que el tinguin present en llurs oracions i se serveixin assistir a l'ofici de cap d'any que per l'etern repòs de la seva ànima, se celebrarà el dia 19 del present mes, a les deu, en aquesta Església Parroquial, pel qual favor els restaran molt agraits.

Massanet de Cabrenys, febrer de 1931.

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÉSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

**Débiles** tomat el acreditado **Elíxir Callol** Es } rápido científico agradable **que da Vida y Juventud**

Impremta i Llibreria  
**"La Veu de l'Empordà"**

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT  
FERRAN**

Preparat diàriament  
 Aliment de fàcil digestió  
 indicat per als que sofreixen  
 de l'Estómag i Ventrell

**Pectoral Ferran**

Cura la TOS i combat les afec-  
 cions de l'aparell respiratori

**TOPIC TRIUMPH**

cura els

**PENELLONS**

Centre d'Específics,  
 Sérums i Vacunes

Dipòsit de **BRAGUERS**

**DR. DAUSÀ**

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.  
 RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.  
 Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Pla a Marquès de Camps, 15, 1.<sup>er</sup>, GIRONA

**La Nova Funerària  
i FUSTERIA  
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15  
 FIGUERES

**Perxas, Dorca i Comp.**

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les pla-  
 d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista  
 termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITOS en custòdia de títols.



ELS ENUTJOSOS REFREDATS  
 que fan l'hivern tant detestable,  
 amb-prou-feines duran un dia,  
 si es tractan amb

**XAROP  
PUIG**

Demani XAROP  
 PUIG a totes les  
 bones Farmàcies.  
 Es ven a Pts. 5'00  
 el flasc

L'esposa moderna, iniciada amb la  
 cura de malats, dosifica a l'espòs  
 amb aquest excel·lent XAROP al primer símptoma  
 de REFREDAT TOS, BRONQUITIS, etc. evitant  
 així les PULMONIES i altres perilloses malalties de  
 les vies respiratòries.



EL COMPLEMENT  
 IDEAL del acreditat  
 XAROP PUIG es la

**POMADA PUIG**

de productes volàtils indicadíssims per a tractar  
 exteriorment les afecions pulmonars.



Máquinas para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN  
 VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
 CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES  
 PRECIOS REDUCIDOS

**LUIS GIFRE**

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 7



Dipòsit per a Catalunya i Balears: Productes Na-  
 cionals S. A., Rambla de Canaletes, 9, Barcelona.

**Fàbrica de**

mitges, mitjons, camisetes, pants  
 lons, jerséis, toreres, «refajos», etc.  
 etc., de cotó, llana, fil, seda o estam  
 de qualitat superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la  
 moderna que es coneix.

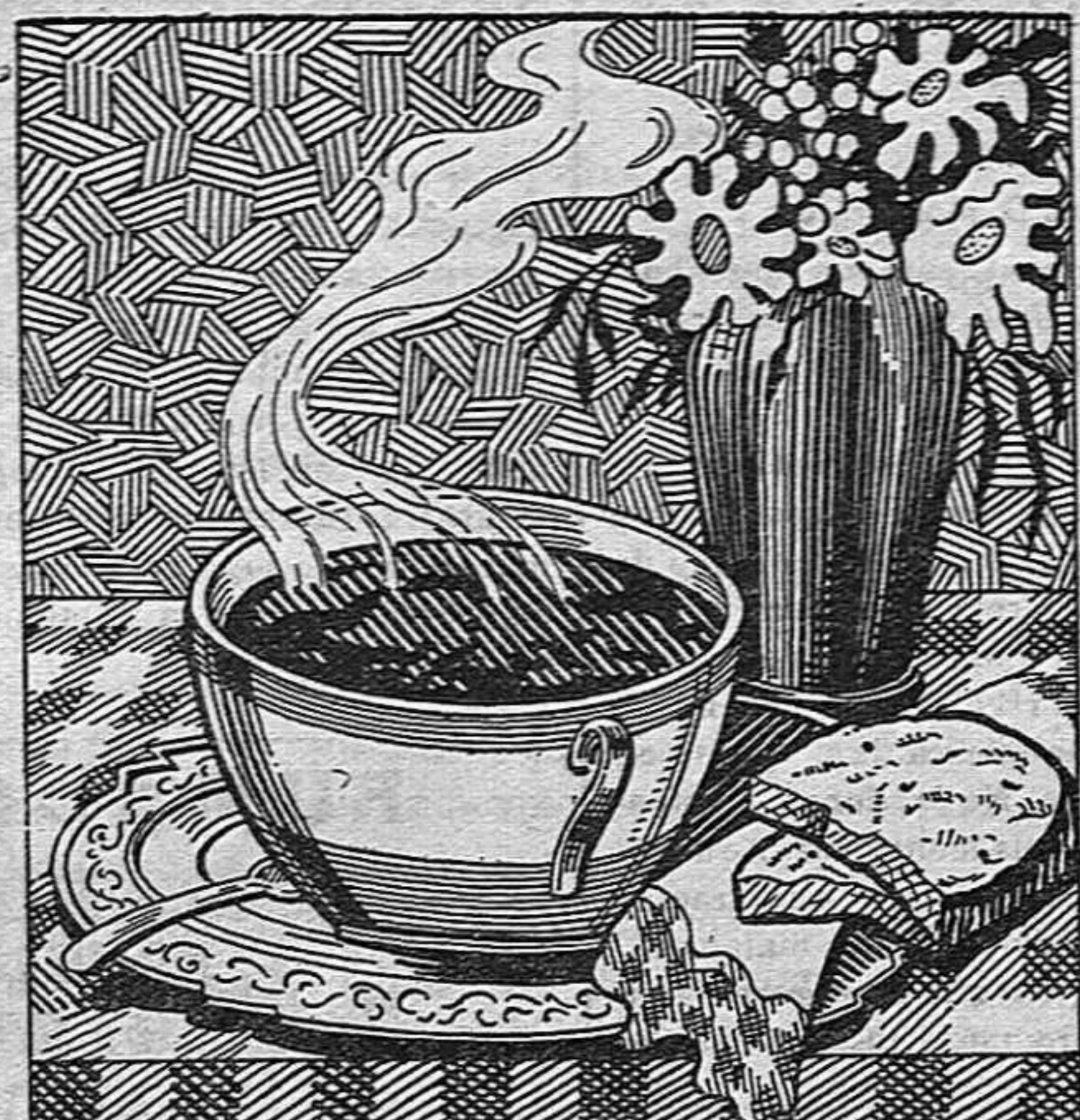
Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. - FIGUERES

Esqueles mortuòries a preus de tarifa



**CHOCOLATE  
COMET**

DELICIOSO PARA EL DESAYUNO  
FABRICADO EN FIGUERAS

Premiada amb la Medalla d'Or  
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

**AUTO-GARAGE SPORT**

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

**Farmàcia Nova i Laboratori**

DE

**Joan Xirau**

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,  
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics \* Sèrums \* Específics  
Vacunes \* Ortopèdia \* Injectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. - FIGUERES

**Nou Atwater - Kent - Radio**

MODEL 1931

Demaneu-ne una demostració a

**FOTOGRAFIA TORT**

Monturiol, 18 - FIGUERES - Caamaño, 17

Gramofons -- Discos -- Articles fotogràfics

Cinemes PATHÉ BABI des de 100 pessetes.

**Banc Comercial de Barcelona**

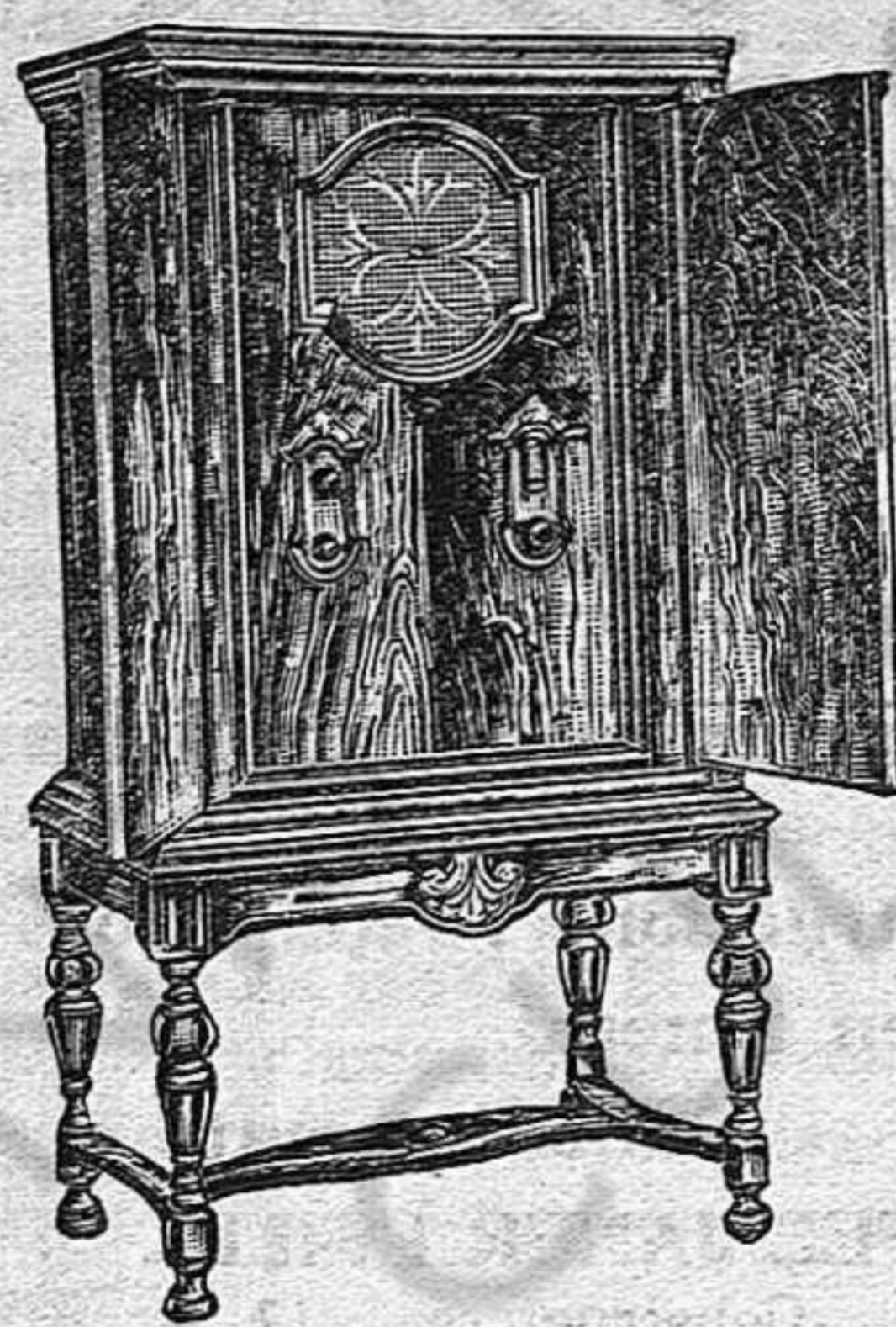
Capital 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat

CASA CENTRAL: Passeig de Gràcia, 3 i 5, Barcelona

Sucursals i Agències: Amposta, Arbós del Penedès, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, Tarragona-Borsí, Tàrraga, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca.

Comptes corrents. — Comptes d'Estalvi. — Imposicions a termini. — Negociació i cobrament de lletres. — Girs i transferències. — Monedes estrangeres. — Compra i venda de valors. — Negociació de cupons. — Descomptes i préstecs. — Dipòsit de valors.

Agència de Figueres: **Placeta (Rambla), 11.** - Telèf. 141.



**"RADIOLA"**

RADIO-RECEPTORES  
RADIO-FONÓGRAFOS  
ALTAVOCES  
PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la  
**Radio Corporation of America**

La máxima selectividad y sintonización.  
Modelos para particulares, casinos y teatros.  
Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa **LUIS GIFRE**  
FIGUERAS, Monturiol, 7



Teléfono 78.

Moderna Perruqueria per a Dames i Senyors  
de

**Baldomer Moncanut**

Enginyers, núm. 2. - FIGUERES

Serveis complets de Perruqueria per a Senyors dotat  
del més modern utilatge.

Saló especial per a Dames, *separat del primer i amb  
entrada independent*, i adequat a les més  
noves creacions de la moda en el tall del cabell.

Servei acuradíssim.

Instrumental asèptic.



**JAUME CARITX**

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

**INSTAL·LACIONS**

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies  
Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS



Al camp i a la ciutat  
AMB UNA LÁMPARA DE MÀ  
I PILA ELÈCTRICA  
**LOT**  
TINDREU LLUM BLANCA I SEGURA  
A TOT ARREU

De venda: F. Jaume Gelart, Caamaño, 12  
Andreu Sunyer, Girona, núm. 25 - Figueres

Llegiu i propagueu

**La Veu de l'Empordà**

## CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.  
Malalties de la pell.  
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.  
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



#### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

#### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.



SUPERA A TODOS

=Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFAEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymá,  
Mestre d'Obres Perit Constructor  
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

## ESPORTIVES

### Futbol

U. E. Figueres - C. D. Montgrí, 8 a 1

Comentar detalladament com va descabellar-se el partit que la Unió va jugar contra els montgrins, fóra tasca àrdua per a l'artieulista i avorridora per al lector.

N'hi ha prou, doncs, amb estereotipar que guanyaren els figuerencs per l'elevat «score» de 8 a 1, que amb Prats de mig centre i Jep de centre d'atac tot l'equip creix i aclapara al seu contrari, fins a tal punt, que si alguna escapada es produeix per part del rival, la defensa figuerenca, encara que una mica fluixa, resulta en canvi eficaç en l'aclarida. No és, doncs, d'estranyar la derrota soferta pels montgrins. Aquests, després del segon gol, no feren més que tractar de defensar-se i fins això ho varen fer malament. I consti que si ells al·leguen que no jugaren amb tots els titulars de l'equip, nosaltres podem al·legar el mateix. No hi ha atenuants.

Jep i Prats foren els artillers que convertiren set gols i Vernet va ésser el cap acrobata que convertí el darrer.

L'equip local que obei l'àrbitre fou el següent: Bru, Vernet, Vergés, Madern, Prats, Soms, Vila, Pinadell, Jep, Deusedas i Prat.

Per a demà s'anuncia un partit entre la U. E. Figueres i el campió de segona categoria en aquesta temporada, la U. O. Sefa de Blanes. Podrem, doncs, assaborir un joc lluit, com respon als campions. Ara que, el Figueres complet, és una fruita difícil de pelar i als safes podria succeir-los que els vingúes gran la indumentària. De totes maneres creiem que confirmaran amb la seva actuació els antecedents que els acrediten com a campions sense perdre ni empatar cap partit.

RÒDIX II.

## FUMADORS



ENGOMAT

Les grans marques nordamericanes de radiotelefonía  
**Columbia Radio Corporation**  
**Allied Radio Corporation**

El Super Knight Columbia, 8 làmpares, amb alta veu dinàmica (les més altes recompenses a tots els concursos de ràdio-receptors als quals ha acudit), complet:

Ptes. 1.500

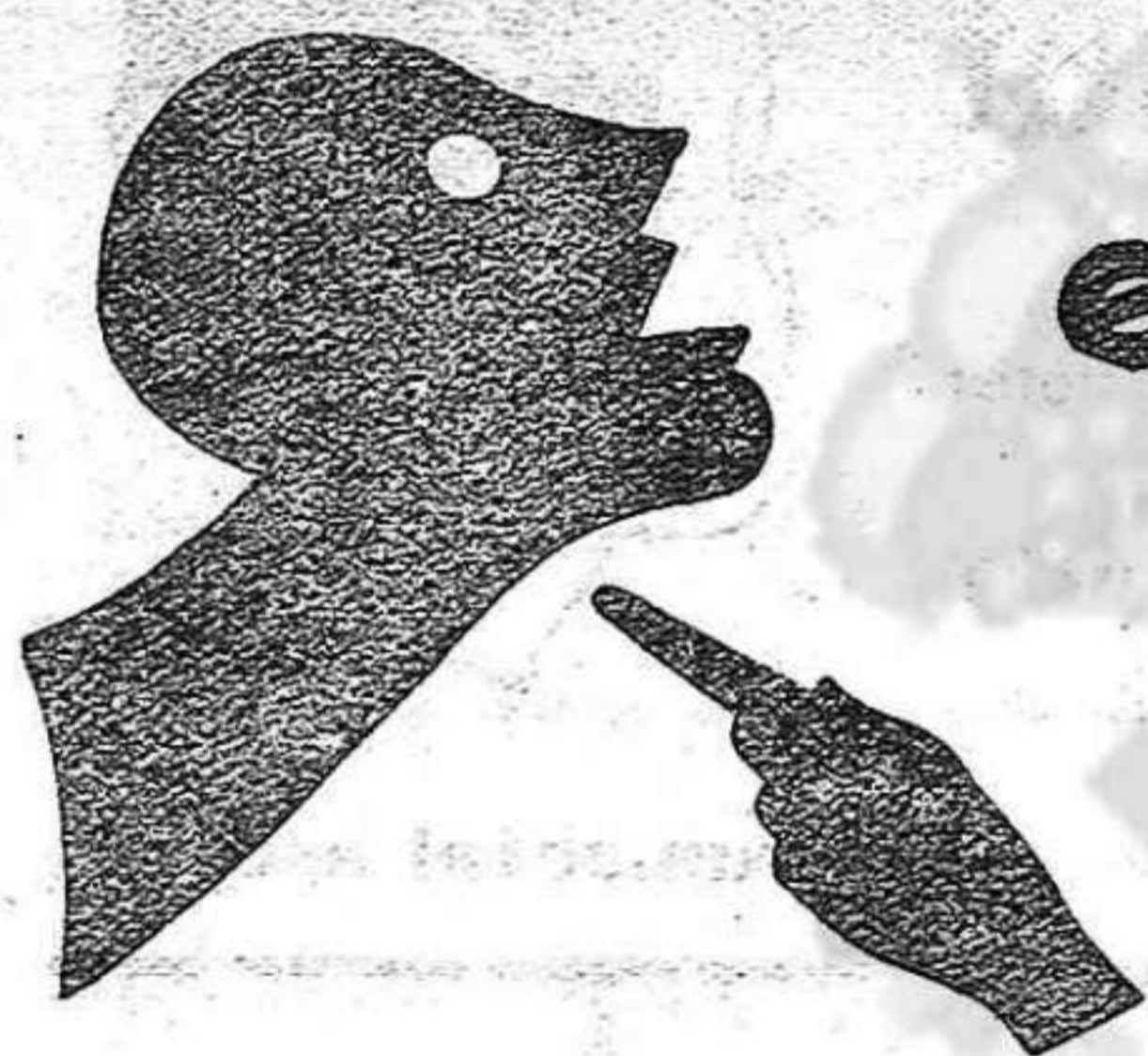
Darrer model Columbia 1931, 5 làmpares «screen grid» i alta veu dinàmica, tot contingut en luxós moble de fustes fines, complet:

Ptes. 900

Receptors ràdio-fonogràfics en luxoses cònsols

Agent exclusiu: **A. Ribas de Conill**

Audicions i proves: Ferreteria YMBERT, Rambla, Figueres



el punto flaco...

... es su garganta, donde el microbio se instala desde un principio para preparar sus peligrosos ataques. Sería necesario gargarizar a diario para proteger eficazmente su garganta; pero qué desagradable es ello!

Pues gargarice usted en seco con algunas Gaba. Desinfectan perfectamente y son tan deliciosas. Además, si tiene usted tos, las Gaba la combatirán y le proporcionarán un verdadero alivio.

Caja grande 2.10 Ptas  
60 céntimos caja pequeña

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

**Gaba**



**TOS**

Una taza bien caliente corta la tos, catarros, gripe, etc.



En todas las farmacias y Ronda Universidad, núm. 6 Barcelona

**BANCA ARNÚS**

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat  
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

**Sucursal de Figueres**

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

**Rocalla** EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS DEPOSITOS CANALONES PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

**ROCALLA S.A. BARCELONA** Rbla ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

## Durarà el problema de Rússia?

Els flagells que de tota mena, d'un temps ençà, van destruir la Rússia, ens donen idea de la revolució permanent. Per l'any divuit hom esperava el fracàs immediat dels bolxevistes. El comunisme és cosa absurda, no pot passar avant. El comunisme, diuen els que en són partidaris, s'aguanta a Rússia; les suposicions dels burgesos han fallat.

Ja saben els comunistes que la intel·ligència burgesa o al servei de la burgesia ho analitza tot i sap trobar diferències i assenyalat matisos que li permeten rectificar i prendre posicions, que no sempre són de fàcil accés a l'enemic. El símil de la bicicleta del qual un dia usà Maura per a commensurar la durada possible de la Dictadura espanyola, és aplicable també al temps que pot sostenir-se un govern revolucionari. Però quan la revolució revesteix certes característiques, creiem que la revolució pot definir-se com la figura homogènia de la guerra. Recordem que la guerra de l'any catorze era qüestió d'uns mesos; i totes les guerres s'han començat amb aquest esperit, si bé després ha estat treball i penalitat de molts anys.

Com a guerra la revolució sol tenir a favor seu l'haver guanyat la primera batalla decisiva. Un moment, l'enrenou d'uns pocs dies. Després vénen les etapes de conquesta, a les quals cal assenyalar un període indefinit de temps, car les dificultats són més nombroses del que es creia, les resistències no cedeixen, les dificultats esdevenen insuperables, tant, que no hi ha hagut mai cap revolució plenament triomfant. Per això se n'han fet tantes!

El cristianisme mateix si es pren en algun aspecte com a revolució, no ha pas plenament triomfat; però el seu dinamisme és persistent i pacífic. Això entès que volem dir el catolicisme; perquè les sectes dites cristianes han usat de procediments ben diferents: *els ordinaris*.

La psicologia del revolucionari és ben transparent. Una o dues representacions ideogràfiques, talment estereotipades, dintre el cervell. Per més que el feu llegir queda analfabet. Amb un món fossilitzat dintre el cap, és incapaç de tot sentiment noble, de progrés i d'evolució. Contrariat per la realitat, renyit amb la mateixa—desgraciadament a vegades amb suïcient motiu—s'ha jurat transformar-la, canviar el món: i el que aquest s'acomodi a les seves idees serà un progrés, per antiquades i utòpiques que siguin.

El revolucionari, fent-li honor, no pretén beneficiar-se directament. Però, naturalment, en la seva ideologia no descuida el jo i les seves necessitats. Dintre els quatre principis elementals d'igualtat i justícia, basteix a corre-cuita un règim que és la inversa del que vol destruir. Al despotisme dels Lluïsos de França succeeix el dels jacobinistes. El mateix a Espanya, contra el caprici d'un Rei absolut es passa al caprici dels liberals. Contra la burgesia—en el sentit medieval de la paraula—de Rússia, sorgeix una burgesia medieval de la burocràcia.

Encara més. En la línia, que d'ençà del Renaixement dona la gràfica de la regressió a les modalitats paganes, el comunisme d'avui acusa el descens màxim. Es la regressió a l'esclavatge. Cal preguntar quant pot durar si aquest ha infectat tant de temps el món.

En el pla quinquennal el comunisme de Rússia adopta l'actitud d'un exèrcit en marxa, amb el propòsit de realitzar la producció més barata i de millor qualitat que no l'ofereix el capitalisme. Manera segura de perpetuar la revolució a casa i provocar-la a l'estranger. Observi's, però, que l'Estat rus queda des d'aquest moment convertit en un Estat totalment burgès. Ja no és un Estat dels burgesos, com podem dir que encara ho és França. El nou Estat és un patró, un burgès immens, monstre de mil caps i de mil boques devoradores: els delegats del Poder, els membres del partit—petits senyors feudals—al qual poder l'individu ha quedat totalment sacrificat amb tots els seus drets, com a ciutadà, i, inclús, com a home.

El reportatge que de Rússia ens han donat homes tan poc sospitosos com Panait Istrati, deixa veure clarament la misèria a què arriba l'home, el nen sobretot, la dona, convertits en esclaus, els quals no tenen res, però als quals se'ls cobren els impostos més dolorosos, en espècie, sobre llur cos.

L'obrer de Rússia que no forma part del proletariat dirigent, que és el nou treballador o potser el treballador de sempre, és realment un esclau, una cosa, com el definien els filòsofs pagans. Ara podríem dir-ne una simple peça de màquina, d'aqueixa màquina infernal, el comunisme, destinat a la producció.

Amb una obcecació semblant s'aixecaren les piràmides d'Egipte. Quina serà l'obra que deixarà el comunisme de Rússia? ¿Què pretén amb els seus milers d'aeroplans la nació que en posseeix més d'Europa? Els delegats d'aquest poder roig i terrible escampen teories, reparteixen diners, s'infiltra amb el cinema i amb la ràdio pertot Europa; i mentre els governants d'Europa estan callats i recelosos els uns dels altres i no responen a la tàctica emprada amb mitjans semblants. Diuen que temen el comunisme. Vana serà la temença; el que cal és tenir-ne veritable compassió. Aquella mateixa que alliberà els antics esclaus.

J. J.

## Inquietuds de l'instant

### L'Empordà és agrícola

Que la vida de la terra empordanesa està vinculada en les bones collites de la seva agricultura i amb el bon preu dels productes obtinguts, és cosa que no cal demostrar; puix la mateixa evidència del fet exclou tota possibilitat d'interpretació diferent. És curiós de constatar, per això mateix, un altre fet també prou evident perquè no calguin llargues disquisicions per posar-lo de relleu.

L'Empordà és agrícola, i no obstant en totes les lluites electorals que nosaltres podem recordar, mai no hem vist que la bandera desplegada per l'acoblament d'elements a l'objecte d'obtenir la victòria, fos la bandera que semblaria havia d'ésser la més apropiada per la gent que havien d'ésser-ne els seguidors.

En la política electoral de l'Empordà, hi ha estat sistemàticament bandejada tota espurna d'apologia de l'agrariisme, ni més ni menys que si la nostra terra i la gent que hi vivim fóssim una terra i una gent deslligats de tot vincle econòmic. Ni més ni menys que si res no tinguessin a veure amb la pagesia els interessos de l'Empordà.

I si així ha estat fins ara, no hauria d'ésser així d'ací endavant.

No és que tractem de bandejar la política partidista per entronitzar un agrariisme exclusivista, egoista. Això no estaria posat en raó i fóra un error. Però tampoc no és gens ni mica raonable—puix que veritat és que no solament de pa viu l'home—voler fer cas omís de què encara és una veritat més certa que no pot viure sense pa.

Que caiguin damunt dels empordanesos les prèdiques polítiques en consonància amb la ideologia honradament professada per cada apòstol, no

(Continua al final de la 3.ª columna.)

## Musicals

El Quartet Belga de Brussel·les, integrat pels senyors Marcel Maas (piano) Charles Foidart (viola), Jordi Likoudi (violí) i Josep Wetzels (violoncel), és un dels millors que hem sentit. Es de veure la precisió i fusió dels instruments en l'execució de l'obra. La virtuositat d'aquests artistes és completa. El piano és polsat d'una manera extraordinària, les seves notes vibren amb una emoció i delicadesa, que fan sobresortir més els matisos, per dir-ho així, dels instruments de corda. Que ho digui sinó el «Quartet en sol menor» de Mozart; en sos tres temps *allegro*, *andante* i *rondó* va ésser dit d'una manera tan espontània i delicada, que el públic va quedar meravellat de la fusió meravellosa dels instruments. Es que cada part és una joia. Una joia que es pot fer malbé en la intrínseca delicadesa que expressa. Les notes han de sortir com cristalls diamantins cada una de per si. I per això es necessita una virtuositat extraordinària. Així l'*allegro* és d'una bellesa que per expressar-la i detallar-la en si val una expressiva delicadesa, que corprèn alhora.

Es diferent l'*andante* de l'*allegro*; l'estil en si també és diferent, però per percebre la delicadesa que conté, convé dir-ho amb certa bonhomia. Es curiosa aquí la part confiada al piano i de la manera de reprendre els instruments de corda el cantàbil. I el *rondó*? Aquí sí que Mozart s'expressa amb un eternament peculiaríssim que fa sentir de debò. I quina elegància que infiltra Mozart en l'art dels sons. El públic va aplaudir sorprès de tanta delicadesa, i en acabar la primera part, tot eren comentaris elogiosos sobre el «Quartet en sol» que acabàvem de sentir.

El «Quartet en do menor» de Fauré, que constituïa la segona part, és distint des de Mozart. Fauré ha volgut expressar aquí un estil peculiar com a compositor. Al piano li ha donat una part delicadíssima en tots els quatre temps. En aquest Quartet sobresurt l'estil peculiar de la música francesa; els seus quatre temps: *allegro*, *molto moderato*, *scherzo*, *adagio*, *allegro molto*, són d'un estil completament diferent del de Mozart i té també coses tan formoses, que per fer-les percebre es necessita una gran ductilitat en els artistes. I aquí sí que podem dir que els artistes que integren el Quartet de Brussel·les ens varen palesar la gamma de matisos que saben expressar en la diversitat d'estils.

La tercera i última part la constituïen «Sarabanda i Scherzino-Polka» (de la suite «Divertissement») de Tasmann, «Très calme» (del quartet en la major) de Chausson i «Rondó alla zingaresse» (del quartet en sol menor). Aquesta darrera expressa molt bé el seu títol; els bohemis que van pels pobles amb llurs carros, que sorprenen amb llurs costums nòmades. «Très calme» és d'una gran bellesa; el violoncel hi té una part de cantàbil delicadíssima, que reprèn el violí i que comença el piano, destacant-se també la intervenció de la viola. Però és precisa una compenetració absoluta per la fusió o sinó el tema decauria de seguida. La

hi ha res a dir; però francament, mantenir en un oblit o en un menyspreu lamentables quelcom tan vital i tan imprescindible com són els interessos de l'agricultura, és cosa que no pot durar sense greu perjudici de la que és la riquesa bàsica, per no dir única, del tros de terra catalana que té per capital Figueres. Doncs si els interessos de l'Empordà són primordialment agraris, exclusivament agraris, caldria hissar aquesta bandera ben alta, sense la qual cap adjectivació política fos presa en consideració per la seva gent. És una realitat massa trista la disminució alarmant del cens dels pobles rurals per no constituir una seriosa preocupació.

PROMETEU.

peça de Tasmann vol ésser dita amb gran desimboltura. «On s'amuse», com diríem en francès, però convé expressar-ho amb una alegria infantina i senyorial. Que bé ens va fer sentir aquests matisos el Quartet!

Ja era acabat el concert i el públic no es cansava d'aplandir, i en vista de tanta insistència, els artistes ens obsequiaren a més a més amb el «Quartet en sol» de J. Cristian Bach, fill del gran Bach. Aquest Quartet en sol és formosíssim. L'estil peculiar d'escriure del fill és diferent del del seu pare.

Decididament no ens acomiadem del Quartet Belga, sinó que li diem a reveure, doncs esperem tornar-los a sentir.

I aquesta vegada sí que és segur que el mes que ve vindrà el gran Rubinstein. Tantes vegades anunciada la seva vinguda i tantes vegades allunyada... Doncs bé, ara sí que podem dir que Rubinstein vindrà. Plau-nos de felicitar l'Associació de Música pel concert que acabem de sentir, tot esperant amb vera delectació el del mes vinent.

F. BOSCH ARMET.

## Poemet de la neu

Bolva breu de l'infinit  
borralló petit,  
guspireig baixat del cel,  
com un anhel,  
com un plor lleu,  
mantell de neu  
que es va estenent  
pausadament  
sobre els branquillons  
com un vol de florits papallons.

Borralló petit  
bolva breu de l'infinit,  
llençol emblanquinat tot ell puresa,  
tristó i nuesa,  
fredor,  
claror,  
llavi eixarretit  
que sota del seu bes enfellonit  
la terra amaratada  
tremola desmaiada.

Borralló petit  
bolva breu de l'infinit!

RAMON FERRER MONTPLET.

## Conferències

El senyor Joaquim Serra i Vila, catedràtic de Filosofia a l'Institut de Lleida i ciutadà nostre, va donar una conferència a Atenea sobre el tema «A l'entorn de la paraula: llibertat». Els autors de Filosofia han definit i buscat en totes les èpoques la llibertat des de Plató i Sòcrates, passant després per Sant Tomàs, Kant, Cousin i arribant als més moderns com el filòsof francès Bergson. La llibertat en Filosofia s'ha definit de diferents maneres. El senyor Serra va posar un exemple: un nen cau a l'aigua i un home el vol salvar. No n'hi haurà si el salva davant d'altres persones, perquè ho fa per tal que el lloïn. Si el vol salvar i repara en el traço que porta que pot malmetre's en ficar-se a l'aigua, tampoc no hi haurà llibertat. N'hi haurà, en canvi, si espontàniament es tira a l'aigua sense que hi hagi ningú i salvi a la criatura.

La llibertat, doncs, és quan no hi ha coacció sobre si mateix. Així nosaltres naixem amb hàbits els quals creixen alhora que l'individu. Aquests hàbits s'han de contrarestar amb la intel·ligència; si aquesta els venç, l'home serà més lliure, si no els venç serà més esclau. Per fer comprendre això, traça el senyor Serra un diorama: un cercol vermell, que és la vida; una línia baixa, que són els hàbits; una línia alta, que és la intel·ligència. Hi ha una lluita entre la línia baixa i la línia superior. La intel·ligència vol supeditar als hàbits tantes vegades com es manifesten, però si els hàbits dominen a la intel·ligència, l'home serà més esclau. D'aquí els vicis funestos, que la intel·ligència de l'individu comprèn que ho són i, no obstant, no sap evitar, dominat com està per ells. D'aquí també la neurastènia, l'hàbit

treballa contra la intel·ligència i aquesta el refusa una, dues, tres i quatre i dotze vegades; però si l'hàbit venç, l'home està perdut.

Es curiós citar ací un cas pràctic. Un senyor que havia d'anar a Port-Bou i va baixar a Figueres; si anava més enllà li semblava que el tren havia de descarrilar, després, li feia l'efecte que no estava segur al carrer i va acabar tancant-se a la cambra de la fonda sis mesos, fins que la família el va venir a buscar sense haver anat a Port-Bou, i així que per l'assumpte que portava li convenia d'anar allí. Per al senyor Serra els hàbits són moviments reflexes en l'espina dorsal, i en aquell senyor l'hàbit s'havia apoderat tant d'ell, que ja ni la intel·ligència funcionava per a contrarrestar-lo.

L'home, segons el conferenciant, aspira a tres coses per a ésser lliure: la Bondat, la Veritat i la Bellesa. El senyor Serra fustiga els noucentistes, com es diuen ara, que volen estrafar la Veritat i la Bellesa. Aquesta sempre és la mateixa, per més que aquells la vulguin estrafar amb paisatges carregats de colors groc i vermell amb aquelles línies irregulars, els vestits amb punxa que ara es porten, que desduren de la gràcia peculiar de les noies, i els edificis irregulars. La Bellesa en si prevaldrà sempre. La Unitat, la Bondat i la Bellesa són el fi que l'home delira.

El senyor Serra fou molt aplaudit en la seva dissertació.

#### Blanco Alberich a Figueres

En l'express de quarts de deu de la nit del dilluns va arribar a la nostra ciutat el gloriós nauta català Enric Blanco Alberich, per tal de donar la seva anunciada conferència sobre la seva travessia de l'Atlàntic, acte que havia organitzat la Joventut Nacionalista Republicana de l'Empordà.

Anaren a esperar-lo a l'estació un nombros grup d'admiradors de l'ardit navegant, amb el qual feren llur entrada al Casino Menestral, lloc destinat per a la conferència.

L'espaiós saló de festes de l'esmentada entitat d'esbarjo va emplenar-se ràpidament, de manera que a l'hora de començar no quedava cap butaca buida i si molta gent dreta. Donava realç a l'acte la presència de nombroses dames i damiselles.

Ocuparen la presidència, ultra el conferenciant, l'alcalde i president del Casino senyor Fèlix Jaume, el president d'Atenea senyor Jordà, el president de la J. N. R. senyor Deulofeu i altres membres de l'esmentada Joventut.

Després d'un breu i sucós parlament llegit pel senyor Deulofeu, en el qual es feia la presentació i l'elogi de l'heroica gesta del professor Blanco, aquest s'alçà per prendre la paraula, en mig d'eixordadors aplaudiments.

Va començar el conferenciant agraint l'afectuós acolliment del poble de Figueres, i tot seguit s'exhibiren a la pantalla una trentena de diapositives obtingudes en el seu viatge transatlàntic, que comentava el senyor Blanco amb explicacions senzilles, però amarades de fort interès.

A seguit de la projecció de les diapositives, anà de dret al tema de la seva conferència, que no fou altre que la narració a grans trets de la seva intrèpida aventura, que ens dol no poder donar-ne un extracte detallat.

El professor Blanco va exposar com va néixer en ell la idea de realitzar la travessia de l'Atlàntic, la forma com va anar madurant durant anys i anys el projecte i dels mitjans que va valer-se per poder convertir-lo a la realitat.

Explicà diverses anècdotes que li ocorregueren en la gestació del seu viatge, com la de què, en saber-se que anava a marxar, fins hagué de posar guàrdies de vista a la seva embarcació «Evalu», per tal d'impedir que l'envaissin gent de totes edats i condicions que volien marxar amb ell a totes passades. Va descriure la marrada que el féu anar fins a Terranova, a causa de la seva gairebé total desconexió de la cièn-

cia nàutica, pel que hagué de desfer el camí.

Parlà de la vida que feia a bord amb la seva esposa i filleta; de les emocions experimentades tant en les hores de calma com en les de tempesta; dels cucs que varen passar quan els envestí un tauró més llarg que l'embarcació i al qual occiren; i dels altres perills que registraren i que descriví mestriolament, de tots els quals sortiren plenament vencedors fins arribar a Barcelona, la pàtria nadina de Blanco.

Finalment esbossà el seu projectat viatge el voltant del món, que farà en la mateixa embarcació i acompanyat de la seva filleta i d'un amic.

Una ovació delirant ofegà les darreres paraules del conferenciant.

Després el professor Blanco signà un gros nombre d'exemplars del seu llibre «Boston-Barcelona», que foren adquirits per molts dels circumstants.

La subscripció que a profit de l'«Evalu» s'organitzà a la nostra ciutat, també va atènyer una suma força crescuda.

#### El cinema catòlic català

Des de fa temps la indústria cinematogràfica americana ocupa el tercer lloc en importància al Ministeri d'Estat de Washington, i des de fa dos anys s'ha refermat en el seu lloc amb motiu de la fabricació de pel·lícules sonores que inicià la casa Warner Brothers.

El desenvolupament de la producció de pel·lícules en general, segueix la seva marxa ascendent, la setmana passada el prestigiós cinematògrafista Mr. Martin feia unes manifestacions des de Detroit (EE. UU.) que en són una prova. Deia que té l'intent de construir uns Estudis immensos a Windsor, en ple Canadà, en els quals es produïrien una gran quantitat de pel·lícules parlades en anglès, i no li queda cap dubte que Windsor d'ací a un parell d'anys tindrà el renom que té actualment Hollywood. Mister Martin compta amb una col·laboració poderosa i és que Anglaterra i tot l'imperi britànic afavorirà aquesta indústria, fent que per cada film americà que es presenti a les sales d'espectacles se'n projectaran sis de producció dels països de l'imperi. Hollywood no seria la potència que és avui si no hagués tingut de bell començament la protecció de l'Estat que és la base principal.

A Barcelona hi ha enormes avantatges per fer triomfar la indústria cinematogràfica, però ningú dels que podrien fer-ho no s'acaba de decidir. Serà necessari que vingui un estranger decidit i que triomfi arriscant un capital, que en poc temps, donada la importància del cinema, se li torni triplicat. Mentre i tant, però, que aquest estranger es faci esperar la indústria cinematogràfica espanyola serà un zero a l'esquerra, i tenim la seguretat que aquest home estranger vindrà; és necessari que vingui.

No obstant el nostre pessimisme, hi ha a Barcelona una casa que bé podria convertir-se en una potència cinematogràfica; ens referim a «Cinaes». Fa un temps que va començar distribuint pel·lícules a algunes sales d'espectacles; més tard aquest nombre s'engrandia i tenien a l'abast dels empresaris tota mena de material de projecció, i actualment és la primera casa distribuïdora d'Espanya i amb possibilitats de convertir-se en productora de films. Creiem que «Cinaes» no tardarà en donar una sorpresa a Catalunya i a Europa.

En iniciar-se el moviment a favor de la moralització del cinema, els directius de «Cinaes» posaren a disposició de l'Oficina Episcopal material de projecció, i ells mateixos han convertit el local més luxós de Barcelona per a projeccions morals, sessions per a infants i sessions culturals, les quals s'han vist sempre plenes de gom a gom. Barcelona sentia la necessitat d'establir sessions de cinema moral i «Cinaes» hi ha col·laborat meravellosament.

A la planta baixa del Palau Episcopal de Barcelona hi ha establert l'oficina general de distribució de pel·lícules censurades per l'autoritat eclesiàstica. Hom disposa de programes escollits i variats, i la gran demanadissa que hi ha des de començos de febrer que actua aquesta Oficina, fa augurar l'èxit que havia de seguir necessàriament a un moviment d'aquesta mena.

Sigui com sigui, la reacció cinematogràfica a Espanya ja no es farà esperar més, i

podem mig dir que el centre serà Barcelona, i la primera casa productora «Cinaes», un cop s'hagin acabat de construir els Estudis que poc a poc es van enlairant com una glòria més de la indústria, de l'art i de la puïxança de Catalunya.

JAUME ARROYO.

## NOTICIES

Per trobar-se greument malalt, dies passats fou viatjat a Benavites (València), on sojornava una temporada, l'Im. Sr. Bisbe d'aquesta diòcesi, Dr. Vila Martínez.

No cal dir com fem sincers vots per tal que la sensible millora experimentada posteriorment en la malaltia del nostre venerable i estimat Pastor, persisteixi i entri en un període de franca convalescència, seguit d'un total restabliment.

#### =Gimnàs Ibèric

Dirigit per D. Francesc d'A. Castellví i Vila, Metge-Cirurgià i Professor de Gimnàstica.

Classes per a senyorettes, de 12 a 14; per a joves, de les set a dos quarts de nou de la nit.

Santa Llogaia, 27, Figueres.

Camp d'esports annex al Gimnàs.

Des de demà fins el 31 d'agost inclusiu quedarà prohibida tota mena de caça en aquesta província, llevat de les excepcions acostumades.

Es ven casa gairebé nova al carrer de Girona. Raó en aquesta Administració.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 67.685'12 pessetes; reintegres, 108.897'36 pessetes; havent obert 20 llibretes i comptes nous.

Sueters d'alta fantasia i última novetat. Samarretes de molt abric marca «La Pastora», Cubrecorsés i samarretes d'estam, seda artificial, fil i jumel, per a home, senyora i nens gran assortit i preus molt reduïts. Especialitat en el gènere d'encàrrec. Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela, Perelada, 15, Figueres.

Per R. O. de 20 de gener darrer que insereix la Gasetta de 7 del corrent, ha estat autoritzat el funcionament de la «Mútua Figuerenca d'accidents del Treball», primera entitat d'aquesta naturalesa que es constitueix a la nostra ciutat i a la que cal desitjar un intens desenrotllament en benefici de la nostra economia.

#### —Sastreria Ferrer

Elegància i economia. Joan Maragall, 13 - Figueres.

El passat any 1930 han concorregut a la sala de lectura de la nostra Biblioteca Popular 10.651 llegidors, els quals han consultat 13.862 obres, més 3.111 revistes. Aquestes obres són repartides de la següent manera: Llibres per a infants, 4.691; Obres generals, 1.766; Filosofia, 217; Religió, 378; Dret, Ciències socials, 576; Filologia, 557; Ciències pures, 745; Ciències aplicades, 984; Belles Arts, 925; Literatura, 1.708; Història i Geografia, 1.316.

Servei de préstec: Llegidors, 8.341. Llibres deixats, 10.745, repartits com segueix: Llibres per a infants, 1.958; Obres generals, 387; Filosofia, 103; Religió, 42; Dret, Ciències socials, 224; Filologia, 41; Ciències pures, 143; Ciències aplicades, 254; Belles Arts, 213; Literatura, 6.625; Història i Geografia, 755.

#### —Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de marrocà. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

## ENRIC SAGRERA

### Fàbrica de pedres artificials

Carrer de Lorençana ◆ GIRONA

ofereix la seva nova fàbrica a Figueres, al carrer de Vilallonga

(Carretera de Rosas)

que igual que la de Girona

es dedicarà a la fabricació de

tota mena de pedres artificials i

articles treballats

de ciment armat.

● Dissabte vinent, dia 21, tindrà lloc al Centre d'Excursions i Esports una interessant conferència a càrrec del culte director del Liceu «Monturiol», senyor Llorenç Vives, el qual dissertarà sobre el tema «Anicet de Pagès dintre la renaixença de les lletres catalanes».

— A preu de fàbrica poden adquirir *waters*, *lavabos*, *banyeres*, *rentamans*, *bidets*, *escalfadors a gas i gasolina*, *duxes* i *accessoris per a cambres de bany*, per haver contret la

**Ferreteria Suñer**

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 en acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

● Com a conseqüència del restabliment, mentre duri el període electoral, de les garanties constitucionals, ha estat aixecada la prèvia censura governativa.

**Sastreria de A. Sánchez Figueres**

Té l'honor d'assabentar a la seva distingida clientela i al públic en general haver rebut totes les novetats per a la present temporada.

Models exclusius, tant en les teles com en l'estil.

● S'és obert concurs per a la provisió del càrrec de dipositari dels fons municipals de Riudors.

— **En venda.** Una horta amb la seva nòria, en terme de Cabanes, abans d'arribar al riu Muga, de cabuda set vessanes. I una casa amb pati i horta a Vilabertran. Tot a bon preu. Informes: Lagresa, Procurador, Figueres.

● Per la Junta de Classificació i Revisió de la província ha estat aixecada la nota de prófug al minyó del reemplaç de 1930, cupus de Figueres, Tomàs Faure Roure.

**—Curacana.**

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arriar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

● De conformitat amb el criteri sustentat arreu d'Espanya pels elements esquerristes, la Federació Republicana Socialista de l'Empordà ha acordat abstenir-se d'intervenir en les properes eleccions legislatives.

Per diversos elements regionalistes i agraris de la ciutat i comarca, s'estan fent actives gestions per tal de poder presentar en aquest districte un candidat, enfront del que segurament designarà la Unió Monàrquica Nacional.

— **Bella oasió** Cotxe **Hispano-Suïssa**, ben equipat, en perfecte estat de marxa i a tota prova, es ven a preu módic. Raó: B. Ramon, Garatge carrer de Colom.

● Ha estat destinat a aquesta població, a petició pròpia, el capità de la guàrdia civil, cap de la demarcació de Girona, senyor Josep Rojas.

— **Marian Basil** **Mestre de cases**, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

● En el sorteig dels diferents premis del Ball de Beneficència organitzat per la Junta de Protecció a la Infància i Repressió de la Mendicitat i celebrat al teatre El Jardí abans d'ahir, sortiren premiats els següents números: Premi del ball d'honor, 1487. Ball de caritat: De l'Excm. Ajuntament, 411; de l'Erató, 1650; del Casino Menestral, 741; del Centre d'Esports, 1612; de l'Esport Figuerenc, 780; del Liceu Figuerenc, 897.

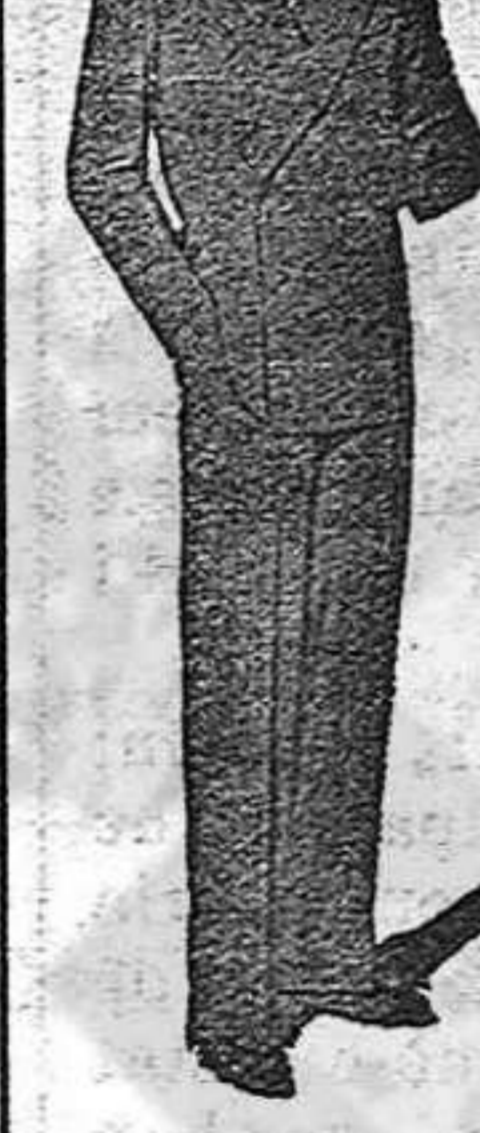
— Totes les dones «chic» estan d'acord en un punt, ço és: que la CREMA, els POLVORS i el SABO **Malaceïne**, són els millors protectors dels cutis més delicats, als quals donen una finor i transparència envejables. No deixeu d'usar-los. De venda a les millors Perfumeries.

● El moviment demogràfic registrat en aquesta província l'any passat 1930, és com segueix: naixements, 6.312; matrimonis, 2.392, i defuncions, 4.577.

— **Gran assortit** en mitges i mitjons en totes les mides, de malla molt fina i gran durada. *Du Barry*, *Femina*, *Goliath* i altres classes. En colors de moda. **Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela**, Perelada, 15, Figueres.

● Per a les festes de Carnaval el Patronat ha confeccionat el següent programa de vetllades teatrals i de cinema: Demà, diumenge, a la tarda, representació per l'elenc de la casa del bell drama castellà «El ejemplo» i del sainet «La cua del diable». Dilluns, les pel·lícules «Sota la metralla», «Ha entrat un lleó» i «Reportatge gràfic». Dimarts, «Aguiles d'acer», «Filomè, barber i boxador» i «Cavallistes del Far-West». Dimecres, «La llei del revòlver», «El gorila» i «Delícies del rugby».

**Sastreria S. TORRES**



Gran assortit en trajes de llana a preus módics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajes amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

**Joan Maragall, 23 FIGUERES**

● Dijous passat amb motiu de l'aniversari de la coronació del Sant Pare actual Pius XI foren tramesos a la Ciutat Vaticana i a la Nunciatura Apostòlica de Madrid els següents telegrams:

«Ciutat Vaticana.—Cardenal Secretari.—Rector, Clero, associacions religioses, i fidels Figueres (Girona-Espanya) envien Sant Pare adhesió entusiasta i filial homenatge motiu aniversari coronació.—Arxiprest.»

«Madrid.—Nunciatura apostòlica.—Rector, Clero, associacions religioses i fidels Figueres (Girona) envien entusiasta adhesió i homenatge filial representant Sant Pare motiu aniversari coronació.—Arxiprest.»

● Es troba greument malalt el nostre distingit amic l'advocat senyor Ramon Pou, la millora del qual desitjariem verament que s'iniciés.

**—Escola particular d'Instrucció pre-militar de quotes «Sport Figuerense».**

Oberta la matrícula desde 1.º de febrer per als minyons de quota de l'actual reemplaç. En matricular-se s'obtenen els drets de soci del Casino. Es la més antiga d'aquest partit judicial.

En aquest curs s'obrirà una Secció per a minyons no quotes que desitgin reduir el servei a VUIT mesos mitjançant certificat d'aptitud, segons recent Reial Ordre.

Informes completament GRATUITS sobre Reclutament.

● Ha estat nomenat secretari del Jurat dels Jocs Florals del Rosselló, que s'escauen anyalment pel maig a Perpinyà, el culte publicista figuerenc senyor Puig Pujades.

**—Cristall - Porcellana**

Serveis taula-Vaixelles. Jocs cafè, etc. -Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31-33

● A Port de la Selva ha mort cristianament la virtuosa dama senyora Carme Bisbe Casademont. El nostre sentit condol al seu espòs senyor Libori Puignau i restant família. A. C. S.

— **Senyora:** Ja ha provat les mongetes del ganxet? En trobarà d'excel·lents a can Monell, carrer Nou, 23.

● El governador civil d'aquesta província, senyor Pasqual Arias, ha manifestat que amb motiu del seu proper viatge a Madrid, té el propòsit d'aconseguir l'aprovació de l'expedient per a la construcció immediata i urgent de l'escola del Portús.

— **la Ferreteria Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consorcio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

**Religioses**

**CULTES**

Església Parroquial.—Demà, diumenge, tercer de mes, a les sis, exposició del S. Sagrament; a les set, missa i exercicis dels set diumenges a Sant Josep; a les vuit, comunió general de la Lliga de Perseverança i explicació del Sant Evangeli; a tres quarts de deu, publicació de la Butlla de la Santa Croada; a les deu, ofici del tercer diumenge, processó i reserva; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a les quatre, començ del tridu de desgrecues a Jesús Sagramentat en aquests dies de Carnaval amb trisagi, visita i exercicis propis.

Dilluns i dimarts, a les sis, exposició; a les nou, ofici i reserva, i a les quatre, funció de desgrecues.—Dimecres, a tres quarts de nou, solemne benedicció i imposició de les cendres, seguint l'ofici propi del dia. A dos quarts de set, començ del mes de Sant Josep, amb tots els dies missa a dos quarts d'onze.—Dijous, a dos quarts de vuit, missa i visita a Sant Josep.—Diumenge, quart de mes, a les set, missa i exercicis dels set diumenges a Sant Josep; a les vuit, missa i exercicis propis del mes de Sant Josep.

Dimecres, divendres i dissabte són dies de dejuni i el divendres amb abstinència de carn, àdhuc posseint la Butlla de la Santa Croada.

Tots els dies de Quaresma fins el diumenge després de Pasqua, combregant i fent l'estació de la Butlla es treu ànima del Purgatori.

—Església de Sant Antoni.—Demà, diumenge, tercer del mes, la V. O. T. de Sant Francesc celebrarà l'acostumada funció mensual amb missa de comunió general a les vuit del matí, i a les quatre de la tarda, Via-Crucis, res dels dotze parenostres, lectura espiritual i plàtica pel Rvnd. C. Lluís Ferramon i cant.

—Quaranta Hores.—Continuen a l'església de Sant Baldiri.

—**Pa de Sant Antoni.**—Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes, 70'85. R. C. C. a les seves intencions, 1'00; Pere Sánchez, en acció de gràcies per favors rebuts, 20'00. Recollit de la caixeta, 85'70. Total, 177'55.

—**Aprenent.** Se'n necessita un a una Casa de Novetats d'aquesta ciutat. Raó en aquesta Administració.

**Moviment de Població**

comprensiu del dia 7 de febrer a la data

**Baptismes**

Josep Pairó Fernández.—Josep Sala Bonal.

**Matrimonis**

Josep Andrés Lucero amb Andreua Benet March.—Josep Pons Sastre amb Margarida Barceló Brugués.

**Defuncions**

Miquel Malé Font, 63 a. c.—Concepció Gabarre Pantaleón, 70 a., c.—Josefa Bové Barceló, 84 a., v.

**EDICTE**

«En méritos de lo dispuesto en providencia de hoy dictado por el Sr. Juez municipal de esta ciudad, en las diligencias de ejecución de sentencia derivada del juicio de desahucio instado por D. Juan Gou Estruch, como apoderado de D. Miguel Puigdevall Vila, residente en Méjico, contra D. Mariano Massaguer Riera, vecino de ésta, se saca a pública subasta por término de ocho días:

Una máquina trilladora con su zarandón aparte, montada con cuatro ruedas para su transporte, cuya máquina es de las llamadas «Perfecta», marca López Belmonte, de Albacete, midiendo cinco metros de largo, y anchura interior noventa centímetros, con machacador para la paja y sus cribas correspondientes intercambiables. Justipreciada en cuatro mil quinientas pesetas.

Se advierte: Que para el remate se ha señalado el día veinte y siete de los corrientes y hora de las once y treinta, en la Sala Audiencia de este Juzgado (calle de Perelada, 20, 1.º) Que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente el diez por ciento del justiprecio, sin que sean admisibles posturas que no cubran las dos terceras partes del mismo: Que el pago de los derechos reales por la adjudicación hacedera, irán a cargo del rematante. Y que la máquina con los accesorios reseñados, obran en poder del depositario D. Rosendo Marín Divi, domiciliado en ésta, calle de Cervantes, número noventa y cuatro, piso primero, quien los pondrá de manifiesto a los licitadores para su examen.

Figueras, cuatro febrero de mil novecientos treinta y uno.—V.º B.º.—BOSCH.—PEDRO BERENGUER»

— Un exquisit Quina?

**Kynot**

Proveu-lo i us en convencereu. Als cafès i bars.

— El millor de l'Empordà?

**“Anís Ampurdanés”**

— **Pis** amb calefacció thermo sifon, gas, etc., per a llogar al carrer Casades de Còdol, n.º 39. Preu, 30 duros.

**= Pasaportes**

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

— **Bunyols** frescos i d'exquisit gust. Se'n venen a la botiga de comestibles de Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

— **Es compraria** una finca rústica de valor unes 50.000 pessetes. Tracte directe. Raó: Joan Gou, procurador, carrer Nou.

— **En venda.** Casa Torre, de recent construcció, amb jardí. Hi ha totes les comoditats. Preu econòmic. Raó: Ferreteria Suñer.

— **Es ven** carruatge i tots els seus accessoris a bon preu. Raó: Narcís Ros, Sant Llorenç de la Muga.

— **Paper** de diaris vells, per a embolicar De venda en aquesta llibreria de LA VEU.

**Antiga Casa Massot**

Plaça de la Constitució, 25 i 26

**Actualment**

**Quinzena blanca i de color**

## De 1930 a 1931

Dia 28 de gener de 1930. Escolteu arreu: Ja era hora! El dia d'avui s'ha de gravar en or! Gràcies a Déu que s'ha trencat el jou, que podem respirar, que podem parlar, que podem somriure!

Ja era hora que poguéssim llençar de la nostra terra l'ominosa Dictadura!...

Dia 29. El general Berenguer és cridat per a formar ministeri.

Dies successius. Tota la Premsa repica fort; arreu sobreix el gaudi. Per tot es comunica la joia. Els espanyols fem cares de pasqua. Els catalans, sobretot, comencen de fer calendaris...

Sembla que el general Berenguer ve amb ganes de fer nos negligir aquells set anys d'ignominia en els quals es debaté l'Espanya de la llei sense poder trencar les maleïdes cadenes que la tenien engrillonada a la columna dictatorial.

Ara hem de treballar per al bé de la Pàtria.

Ara exigirem responsabilitats.

Ara, Catalunya, és a dir, els catalans, ens redreçarem tots plegats i ben units, exigint per a Catalunya la seva senyera, la seva llengua, els seus drets...

Ara anirem a les eleccions per tal que al Congrés es tracti de tot el que ha passat, i sense xerrameca estudiarem els

problemes vitals de la nació, i en particular per a aixecar la seva divisa, car de no fer-ho així, pot venir una catàstrofe monetària de la qual no ens aixecariem en molt de temps.

Ara..., ara si, gent de bona voluntat, a treballar i a fer bona feina.

\*\*

Que si la República, que si la Monarquia, que si la Lliga... que jo sóc més català que tú... que l'Ajuntament... que la Diputació...

S'ha de fer un homenatge a la nostra senyera. Res d'homenatge. La bandera és quincalla...

S'homenatja els intel·lectuals castellans i aquests se'ns mengen a festes.

Maluquer i Viladot demostra fretura per a enlairar Catalunya, per a donar-li la seva personalitat, com si diguéssim.

Bé va..., no va bé..., s'ha de discutir perquè nosaltres, perquè vosaltres, perquè aquells...

(Entretant la pesseta baixa que és un disgust.)

Els estudiants i altres que no ho són ja es creuen ésser amos del món i visca la Pepa! Volem això, volem allò i visca la llibertat!

\*\*

Que si es faran eleccions. Que no es faran eleccions. Que aquestes han d'ésser constituents. Que no, senyor. Que s'han

de fer primerament les municipals. Que no. Que primerament hem d'anar al Congrés.

(Entretant els homes de la ex-Dictadura fan unes rialletes de satisfacció que ja, ja.)

Que volem l'alliberament de presos, una amnistia general, però de seguida, de seguida.

I s'ouen crits i es promouen aldarulls, i ningú no s'entén.

(Entretant, d'allò de les responsabilitats ja no se'n parla.)

Els homes de la Dictadura, els cacics i casiquets, aquells que feren empresonar, exiliar i penyorar innumerable ciutadans, es refreguen les mans de goig, car amb el riu revoltat ja ningú no es recorda d'ells.

(Entretant la pobra pesseta baixa que baixa avergonyida, en veure que els espanyols són tan...)

Que si Berenguer farà les eleccions, que si no les farà...

Que els catalans liberals, conservadors, republicans, monàrquics, catòlics, ens mengem el fetge els uns als altres...

I vénen «pronunciamientos», sense ordre ni concert, sense la deguda preparació, sense seguretat de res..., amb bàndols draconians, oferint una llibertat tan liberal, que tot són amenaces de penes de mort sense formació de causa...

\*\*

I de fora casa hom comença una guerra sorda contra les nostres idealitats més cares... i els catalans, tan tranquils, jugant a baralles i fent palletes per veure si anirem a les eleccions o no hi anirem...

Ja s'ha donat a la Premsa el decret sobre eleccions i s'ha aixecat l'estat de guerra i s'ha tret la prèvia censura, i fruïm de totes les garanties, i aquests i aquells són abstencionistes i... ja tenim Quixots amb més quixotisme que l'autèntic...

I ens trobem al cap d'un any i escaig d'haver-se enterrat la Dictadura, sense que ens haguem sabut entendre, sense haver fet gran cosa de profit i si molta obra perjudicial als interessos d'Espanya, i més en particular als de Catalunya, i havent esmerçat el temps, destinat a combatre l'enemic comú i exigir responsabilitats, a tirar-nos els plats pel cap, a posar al terrat tota la roba bruta i a ensenyar al món que els espanyols no ens sabem entendre, que mai no estem contents, que no sabem esperar i que els catalans estem més desunits que mai i que tots tenim un rei al cos.

No volem avui assenyalar. Pensem, però, els qui han estat més culpables que Catalunya no sigui ja avui on hauria d'ésser després d'aquests tretze mesos de post-dictadura, que llur tarannà ha estat gairebé un crim de lesa pàtria, car han posat Catalunya tan i tan apretada, que s'ha trobat i es troba amb símptomes d'asfíxia.

Que els catalans tots, en aquests moments històrics en els quals es va a jugar la tranquil·litat d'Espanya i sobretot la de Catalunya, tinguin el seny degut per a conduir la gesta pel camí més afressat, i pensem que hem de tancar el nostre orgull, el nostre amor propi, al pregon de l'oblit, per tal de donar dies bons a la terra, pel bé de la qual, durant anys i anys, hem treballat tots i cadascú amb els seus mitjans més addients.

ANGEL TRÉMOLS.

## DE COL·LABORACIÓ

## Tants caps tants barrets

Figureu-vos una casa amb mitjans sobrers per ésser una casa com cal i que degut als seus components resulta impossible de lligar caps. Tots ells es creuen amb prou mereixements, tots es creuen prou intel·ligents per portar el timó de la casa, mes com l'un no el deixa agafar a l'altre, per allò no de què jo pugui fer-ho bé, sinó perquè l'altre ho pot fer-ho millor, resulta, com és natural, que la casa va esfondrant-se, no per falta de medis, no per falta de material, sinó per falta de vergonya.

Aquesta és, amics meus, la situació d'Espanya.

Parlem-ne una mica d'aquesta casa i dels seus components.

No és d'ahir, no és d'avui, és de molts anys que l'avarícia o la inèpcia dels espanyols ha fet que aquesta casa que podia ésser d'una solidesa extraordinària, que podia ésser ben vista i envejada de propis i estranys, fos la mofeta dels últims i no sé si la indignació o el menyspreu dels primers.

Aquí teniu, ineptes timoners, el separatisme de tots els bons espanyols.

Fa set anys i escaig que sortint-se un home de la seva missió va voler en un moment, que vull creure de sinceritat, arreglar la nau espanyola; va embarcar-se sense tenir cura de la gent que el voltava, de la gent que el seguia a bord i com era natural, el fracàs fou enorme. Molts patrons per a dirigir la nau, molts caps per a senyalar rutes i cap cervell per portar-la a port.

Si no s'enfonsà totalment fou per miracle; la reparació a fer, però, és important i costosa. Pel gener de l'any passat caigué estrepitosament el que no podia durar si no es volia anar a un caçol complet, ja que si en tota l'actuació faltà el cervell dirigent, acabà el final per un veure's noció de seny.

En aquella data és feu càrrec interinament de la nau el general Damas Berenguer, company de carrera del marlaurat dictador. Amb tota franquesa hem de confessar que des del primer moment de fer-se càrrec de la nau, va manifestar que la seva missió no era portar-la a port, mes si que el seu deure era reunir tots els components de la mateixa, per veure amb tota lleialtat i nobleza quins tindrien més qualitats, quins tindrien més adeptes, per fer-se càrrec de l'embarcació, perquè aquesta anés ben dirigida.

A l'hora present, a malgrat de la bona voluntat del patró interí, secundat per un nombre no molt crescut de pilots (encara alguns d'ells ja fan aigües), tracten de veure si salven la nau. La feina és costosa, necessitant-se molta fe, molta força de voluntat i seny, fent cas omís de les protestes i crits de quatre balders, que els uns voldrien apoderar-se altra volta de la nau (ja que en les diverses vegades que en foren amos varen deixar-la allò que pot dir-se sense pols i els altres voldrien el seu complet naufragi, sense tenir en compte ni haver-se preocupat d'on sortirien els materials per a formar la nova nau, ni quins serien els seus dirigents, amb la seguretat que haurien de portar patent estrangera i amb control molt discutible.

Oh timoner, no dubtis! Aguanta la nau, fent cara i rumb a Catalunya. Tu que amb ull d'àguila vas seguint els moviments dels uns i dels altres, portant al bord l'optimisme i la fe i portant al mateix temps (diguin el que vulguin els despitats i envejosos) el voler i l'esperança de Catalunya, com també l'alè de vida de la nova Espanya, ves seguint sense vacil·lacions la teva obra; dia vindrà no molt lluny que se't farà justícia pels teus propis mereixements, reconeguts i avui universalment. Amb el front ben alt, com tu pots portar-lo, avant i avant sempre, per obstacles que trobis en el camí, no reculis ni defalleixis, avant sempre avant, que amb el crit sortit de l'ànima de Visca Catalunya i Visca Espanya, s'aplanaran aquells, per grans i dificultosos que siguin.

ANTONI CAIRÓ BONATERRELLA

Port de la Selva, 8 - II - 1931.

## Mercat del dijous

		Hectòlitres
Blat.	de 35'00 a 36'25	
Segla.	» 30'00 a 32'50	
Ordi.	» 20'00 a 20'10	
Civada.	» 16'00 a 16'10	
Blat de moro.	» 33'75 a 33'85	
Mill.	» 30'00 a 32'50	
Mongets.	» 65'00 a 67'50	
Faves.	» 33'75 a 35'00	
Veces.	» 35'00 a 37'50	
Mongets.	» 72'50 a 75'00	
Oli.	» 153'06 a 157'26	
Patates.	» 32'00 a 35'00	Quintals
Tossino.	» 25'00 a 26'00	10 quintals
Anyells.	» 50'00 a 00'00	una
Ovelles.	» 70'00 a 00'00	una
Anecs.	» 15'00 a 20'00	parells
Gallines.	» 15'00 a 22'00	»
Pollastres.	» 12'00 a 18'00	»
Conills.	» 8'00 a 10'00	»
Oques.	» 14'00 a 18'00	una
Ous.	» 2'60 a 2'75	dotzenes

# Nous Magatzems Massot

## Carrers Monturiol i Caamaño

### Venda de Saldos i Trossos

#### GRAN ESTOC DE SUETERS LLANA

#### A QUALESEVOL PREU

Del 11 al 28 de febrer

Si desitgeu posseir un bon aparell de radio no dubteu a adquirir-ne un de la marca

« PHILIPS »

La máxima pureza — La perfecta audició

Demaneu una prova pràctica a **EN BRUNET, Perit industrial, Plaça Catalunya, 13, Figueres.**

Aparells de raigs X Philips «Metalix». Els únics protegits contra altes tensions i raigs blancs. Focus lineal patent Goetze.

Vendes a terminis i al comptat.

## A POSSEIDORS DE VALORS

espanyols cotitzables, pot oferir-se'ls una prima d'interès sense desprendre's dels mateixos.

Informaran detalladament escrivint: Número 30, R., Vergara, 11, anuncis, Barcelona.

## Curació de l'Hèrnia (Trencadura) sense operació

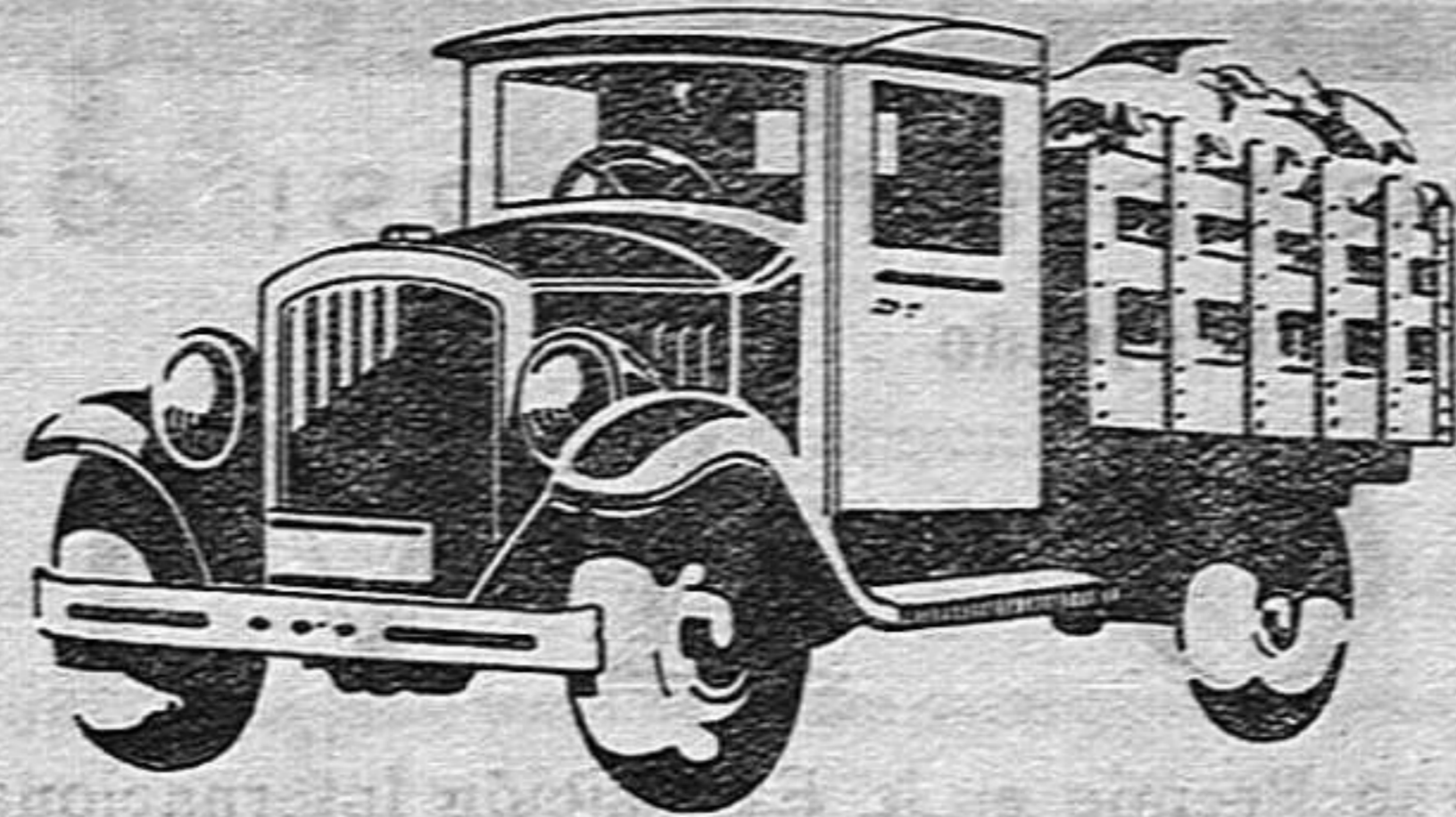
La curació radical, definitiva i garantida de l'hèrnia, és qüestió de ben pocs dies i sense produir cap destorb en les ocupacions ordinàries, mitjançant el mètode original del **Dr. PIÑA MESTRE de Barcelona**, procediment que practica en aquesta ciutat el

**Metge En Lluís Sala Oliveras,**

al seu despatx de la **Plaça de Catalunya, 17**, tots els dies, menys els dies festius, de 11 a 12, i a hores especials prèviament convingudes.



**CON EL CONSUMO  
DE 1 CAMION  
PUEDE VD. ALIMENTAR**



**5 CAMIONES SI ADOPTA  
EL MOTOR  
DE ACEITES PESADOS  
DIESEL LIC. JUNKERS**

Un camión de cinco toneladas con motor de gasolina, consume en 100 Kms. 55 litros que son **Ptas. 33'00.**  
El mismo camión provisto de nuestro motor de 35/40 HP con cinco toneladas consume en 100 Kms., 25 litros de gas-oil, que son. **Ptas. 6'25**

**una economía de 80%**

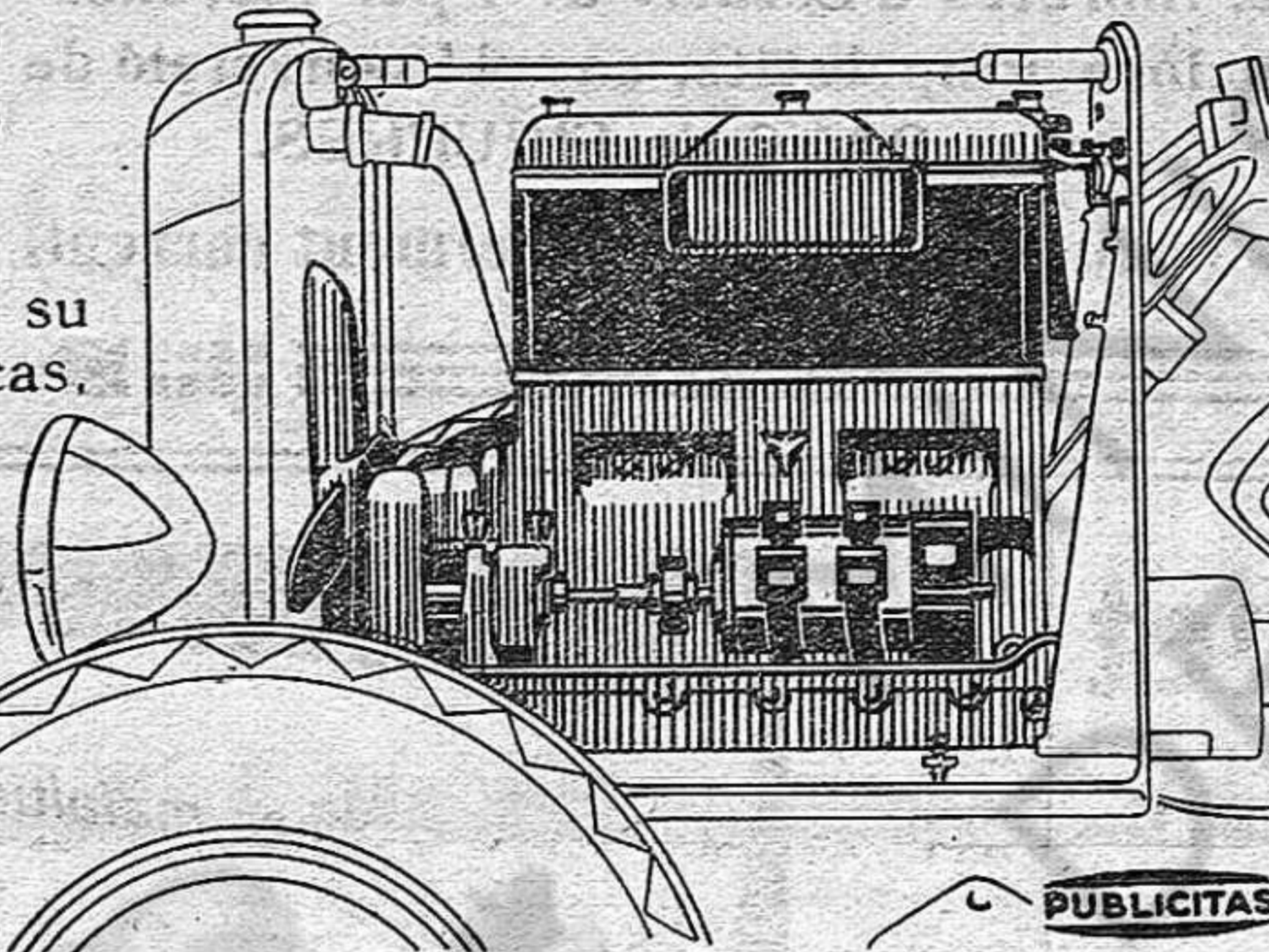
Completamente garantizado. Puesta en marcha instantánea  
De una sencillez asombrosa

**¿Podrá Vd. competir con quien adopte nuestro motor?**

**¿Quien podrá competir con Vd. si lo adopta?**

No pierda tiempo  
Si quiere ahorrar y mejorar su transporte, pida características, precios y entregas a:

**Josep Pujol Güell**  
Carrer Antoni Llopis -- Teléf. 48  
**OLOT**



PUBLICITAS

**Los Paquetes  
DEL DELICIOSO  
CHIQUILIN**



La galleta que es única en su clase

Por su calidad y valor alimenticio —  
Por su insuperable paladar —  
Por su precio inimitable:

**CHIQUILIN**

La galleta por excelencia para los niños, para los convalecientes, para todas las edades y para todos los gustos. A todos agrada, a todos conviene.

Mantequilla, yema de huevo, azúcar, harina, y un tueste sorprendente  
SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

Paquete de 200 gramos: 1 peseta  
Precio por quilo: 4'50 pesetas

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

**Artiach**



Llegiu i propaguen

**La Veu de l'Empordà**

**Companyia Transatlàntica**

Vapors Correus Espanyols

**SERVEIS REGULARS**

**DIRECTE: Espanya - Nova York**

7 Expedicions a l'any.

**RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic**

14 Expedicions a l'any.

**EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina**

12 Expedicions a l'any.

**LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York**

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia**

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani a Fernando Póo**

12 Expedicions a l'any.

» **a Filipines**

3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hôtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

**Avisos importants**

Rebaixes a famílies i en pasatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.  
Robaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 20 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

**Serveis combinats**

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzíbar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Vallparadís per l'Estret de Magallanes.

**Serveis Comercials**

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

**GRAN CREUER PEL MEDITERRANI I TERRA SANTA**

Des del 7 d'abril al 20 de maig de 1931.

Itinerari: Barcelona - Niça - Gènova - Roma - Nàpols - Pompeia - Alexandria - El Caire - Luxor - Assuan - Port-Said - Jafa - Caifa - TOTA TERRA SANTA - Damasc-Baalbek-Beirut-Xipre-Constantinoble-Atenes-Marsella - Lourdes - Irun.  
Immillorables serveis. — Preus reduïts.

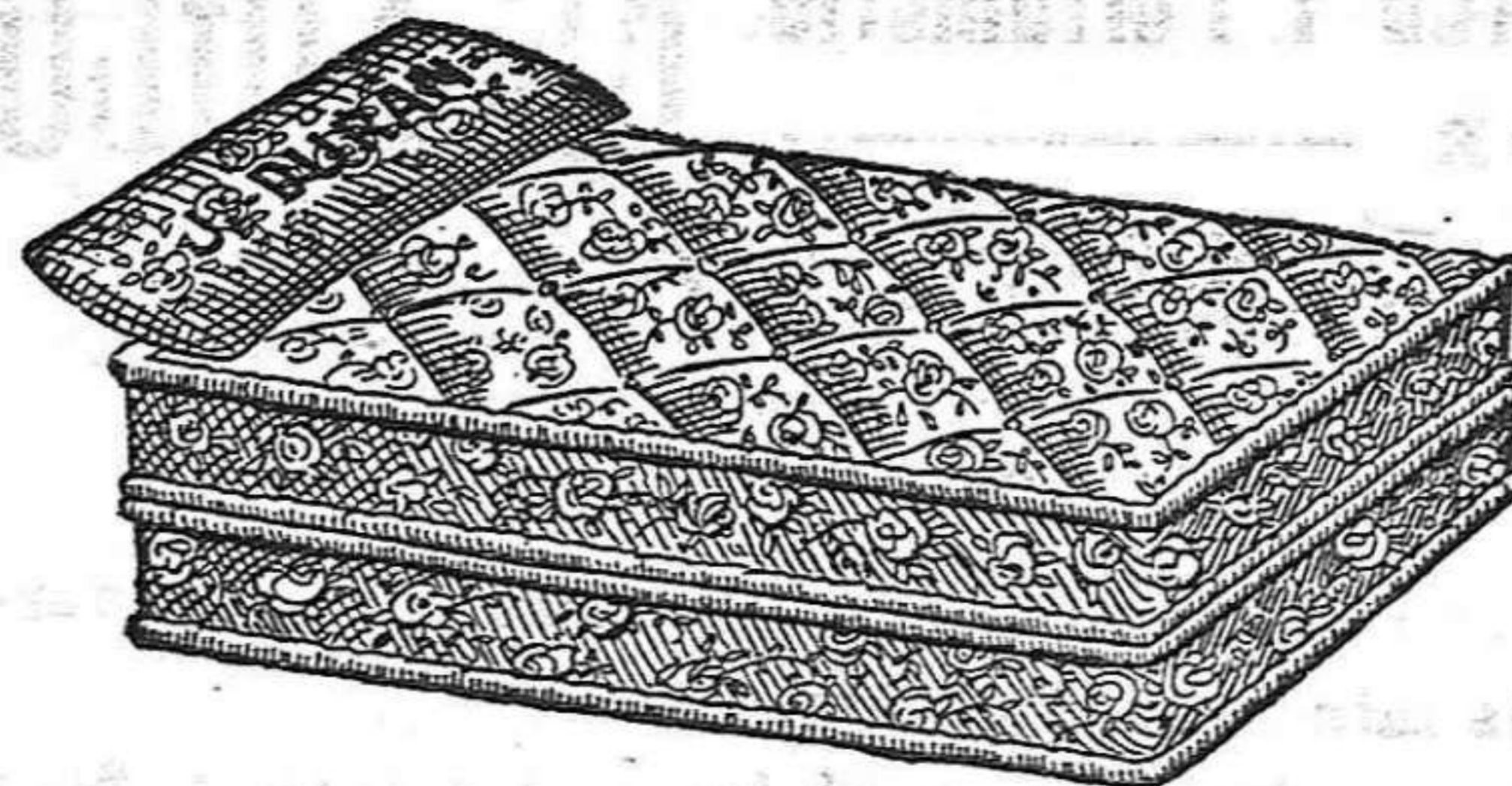
Fullet i inscripcions VIATGES MARSANS, Monturiol, 25, FIGUERES

**GRAN COLCHONERIA**

DE

**JOSE DURÁN**

Perelada, 18 — FIGUERAS



**Lanas  
en rama  
para  
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.  
Confeción y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

**Máquina Eléctrica BULO** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS ARRIBADA SORTIDA COTXES

TRENS QUE VAN A BARCELONA

Exprés	5'08	5'10	1.ª i 3.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.
Missatger	8'33	—	2.ª i 3.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'05	10'06	1.ª i 3.ª
Mixt	12'50	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'28	16'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'27	17'35	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'57	—	3.ª

TRENS QUE VAN A FRANÇA

Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.
Correu	10'31	10'39	2.ª i 3.ª
Exprés	12'24	12'26	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'46	16'04	2.ª i 3.ª surt G.
Exprés	17'25	17'27	1.ª i 3.ª
Correu	19'00	19'10	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª i 3.ª

### Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

### Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

### Drogues, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Les malalties de

## **l'estómac i budells**

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

### **l'Elixir Estomacal Saiz de Carlos**

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

### Interessant per a la Clercia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. . . . . Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes . . . . . Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis . . . . . Ptes. 80

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 60

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA